

Atlas NAT WEMSED

Liz avuntir n dda Qiqi



Ibuddan

*I WINNA n wesmel imyura.net i yi-d-yeldin isehtar n wesmel di tegnit i yi-ugin
akk wiyad (imaziren ukartun);*

I Ğamal Beneuf i yi-d-yefkan tullin deg tira;

*I Tanaşlit akk d dda Seidu At Mæemmer i yi-d-yernan ifadden akken ad aruy;
I Madam Nuymun Yir nettat i yi-d-yettaken “lanspirasyu”;*

I TSALUPRIYIN d ISALUPRIYEN.

“Mi yispi, keskiz mwa” uy ssiney aya takbaylit (ur ssiney ara taqbaylit)!

Miysi a tus (Tanemmirt-nkent/nwen.

Atlasnatwemsed@yahoo.fr

AGZUL N YIXFAWEN:

Aħric amenzu (I)

Azwel n yixef-a: Meyres, d useyres, d win yur-s.

Agzul:

Atlas yeffeġ-d seg wexxam yezreb, iħar ad yemlil tameddakelt-ines Ħayat („tarwiħt n terwiħt-iw“, akka i s-isemma netta) d wukud yesea ttiead ass-a. Dda Qiqi di tannumi yezga yessaħab tabeħlust-is, itezzi itenneġ am izirdiw ger yemyaren-nni yettyimin di „ plaş d arm“ ; ass-a , atan yecċatttew, tennben cclayem-is, a s-tiniġ yesraħ-d rriħa n ċeċċu. Di tegnit ideg yiwen yezreb, wayeġ yestufa. Atlas a d-yaf Dda Qiqi, a t-id-yeereġ yer tmejra ara teg tiddukla Numidya ilmend n leid n tmeġtut; Dda Qiqi a sent-id-id yebdu seġtaċ, sbeġtaċ... Taggara Atlas texdeġ-it tmeddakelt-is, ur d-tusi ara, tamejra n Numidya tfut-it. Akken qqaren: “ Ur yeċċi seksu, ur inezzeħ iħebbalen“. A d-yeċċar taqerruyt-is s tebyarin, ad iqirr yer wesgen-ines am waruy. Ma d Dda Qiqi a ziġen iruħ yehġer tamejra n Numidya.

Amek i t-id-qublen dinna? d acu i yezra? amek i yuħal s axxam-is, yer tmeġtut-is Nna Ququ?... D ayen ara nzer deg yixef i d-iteddun ...

Aħris wis-sin (II)

Azwel n yixef-a: Ay ack uqedmir, lemmer di yeħmir.

Agzul :

Atlas yeşker ilmend n wayen i s-tga Ħayat. Yemma-s di ccaw terfa nezzeh fell-as; segmi i tt-yessaged s unejli, maċċi kan iyaġ-itt, tefhem i t-yuħen, tqeşşer yid-s, tekkes-as cwit yef wul-is. Azekka-nni mi d-yeffeġ seg wexxam yezra ayen ur yenwi ad iħer: Ħayat d wexġib-is! Yemlal-d yiwen seg imeddukal-is di Numidya (Yuyu), aneggaru-agi yezzem-it nezzeh imi yezgel tamejra n tlawin i tga tiddukla-agi-nsen. Ssyen, yemlal-d daħen ameddakel-is Dd Qiqi (wagi tessnem-t tura) ara s-d-yehkun s zzux yef tmejra i d-nebder yakan. Maca, xuġi yessen-it: yemmal-d timucuħa akken i tent-yebħa netta, maċċi akken ġrant. Ayen i s-d-yehka i Atlas iban-as-d i uneggaru-agi d axayel kan. Dda Qiqi ffyent-as tirga mxelfa: ukren-as “ apurtaħl, yernu ula d tameġtut-is Nna Ququ, tezzi-yas s weħrur, tesserfa-t...

Aħric wis-kraġ (III)

Azwel n yexef-a: Ass d yir ddunit, id d yir targit.

Agzul :

Yeffeγ-d seg wexxam yer yimi n tewwurt, yufa-d temmečč tetbirt-is i wumi yennum yettak tuččit. Deg weṭruli 37 i irekkeb yal ššbeḥ, yemmekta-d tadyant n bu tčamart d ušekran i yezra idelli-nni. Deg webrid-is yer unebdad, iwala tettwet teqcict zdat-s, yernu ur yezmir ara a d-yenṭeq. Yuḡal-d s axxam yeččeḥ; deg unezgum-nni ideg yettes, yurga tusa-d yur-s Σelḡiya i s-d-yuzen Ubabat “Valuntinu”. Yemmekta-d ussan n temzi d talwit, ssyen, yetteki deg usemneε (asellek) n tulawin iḡef d-tres tawayit meqqren! Segmi yerna (yeyleb) Dda Qiqi; Yetteudd a s-d-tegri talwit, ad yidir tayri-s d Σelḡiya, maca, yuki-d si targit! A ziy “lemnam-agi yeskiddib! Tebeed tefsut-ik ay aḡbib!...

Aṭlas NAT WEMSED Liḥ avuntir n dda Qiqi

Aḥric amenzu (I)

Azwel n yixef-a: Meyres, d useyres, d win yur-s.

Akken wwdey yur-s, beddey deffir-s, ur yi-d-yezri ara, ufiy-t yessawal-d asefru-ya:

„ Berka-k uzu n tneqlin

A win ur nessin

Mi qqurent ad yekkaw yimi-k

Mačči am Si Muhend i ihemmlen tullas

Lexrif n kull ass

Iđes-is ger tebbucin „

Akken i yekfa asefru-ya n Si Muhend U Mhend, akka i d-yenna netta. Kkrey neğgey-t yer iberđi, nniy-as:

Σni mezziyed imi d-tessawaleđ akka tiheddurin am tigi?!

- Yerra-yi-d s uduqqes: Ah!... Ya ddi lmerk! Yerna-d deg wawal-is: D acu d-nniy eni?!

- Rriy iman-iw yucey (rfiy) : Ma drus, tenniđ-d kan „tubbucin“ !

- Usiy-d ad qeşşrey cwiđ d yemyaren-agi n twayit, ufiy-ten-id ssawalen ala yef cemma d tneqlin. Ğğan akk dellae-ihin a Rebbi barek! (dagi iwehha s uđad-is yer kra n teđdayin eeddant zdat-neŷ)...

Gezmey-as awal, axater ma ğġiy-t, a d-yader ayen yellan seddaw ubagus:

Nekk zerbey cwiđ , ad kkrey kan ad eeddiy.

Seg mi i yi-d-yektal s tmuŷli si tfednin alammi d tacebbubt uqerruy-iw, yenna-yi-d s wecmummeḥ:

Σni tella kra n tin i k-ijegghen almi d-tcebbheđ akka iman-ik am yesli?!

Aḥeqq Sidi Mhemmed ar yessewhem-iyi wecmum-agi! Amek i yeeqel seiŷ „, arundivu „ d teqcict? Ad as-tiniđ yekkat xetṭ rrmel!...

Yerna deg wawal-is, yenna:

Aḥeqq Jeddi-k Amsed d lxalat akk yessefsed, ma ilaq a s-tefkeđ azal i tmeṭṭut. Eġġ-itt a k-terġu nettat, mačči d keččini i ilaqen a tt-traġuđ. Ma ur tt-tessarexsed, ar d ak-tessirxes nettat.

S tidet kan, imeslayen-agi n Dda Qiqi zgan-iyi-d yef wul-iw gedged. Akken i eerdey a d-neṭqeŷ, yegzem-iyi awal:

Tixerzennađ-agi n tlawin, d nekk i sent-yessnen; eni drus i bbreggey deg-sent: ačal n ttelyanin i smermyey, yiwet deg-sen d Marcila m leeyun tizerqaqin, lewhi useggas d nekk yid-s neggan deg yiwet „ lafiray“ (agudi n ttumubilat); ačal dayen n trumiyyin i sseglallzey di Lpari...

Kkrey a s-iniy: Gef waya i d-tegrađ akka seddaw t̄tula n wuzzal di Lħasi, di teswiēt ideg tizziwin-inek tt̄serrifent di ddibiz! Imi kečč teđra-yak am winna akken i s-yennan: “Xeddmey yef uεebbuđ-iw, d ukebbuđ-iw, d ubebbuđ-iw“!
Iwakken a s-beddley awal, nniy-as:

I ħqa, a d-tεeddiđ tameddit-a yer Numidya ?!

- Ah, d acu yellan akka εni?!

- Tella temlilit ilmend n leid n tmeđtut.

- Ass-a d 8 meyles?

Kkrey a s-iniy: ass-a 9 di meyles. Ass-a i stufan l̄yaci, imi d lexmis.

Ikemmel deg wawal-is: Ay abbuh, Ay abbuh! Kra yellan s leid-is, ula d tameđtut rnan-as tin-is! Nniy-ak a winnat: tameđtut ur teħwağ ara leid; tameđtut ssečč-itt, ssew-itt, tesserwuđ-as ayen tebya... (ahat tfehmem acu yebya a d-yini wawal-agi, aneggaru!)

Akken i yi-iwala sšeršey ad ruħey, yenna-yi-d:

Sel kan i teqšit-agi truħeđ.

Attan teqšit i wumi ara sley:

„Tella yiwet tlemz̄it ccbaha, lufa; akken kan i d-tessem̄ti tbexsist-is.

Tilemz̄it-nni yur-s ameddakel, tikkelt yer tayed ttemyukkassen lxiq, ttemlilin, ttqεšširen, εeddlen „lamur“. Yiwwas yuli-yas taεric̄t-is. Teđra-d teqšit-nni i yef d-tewwi yiwet si tcennayin-nney n zik:

„Yeqqes-iyi wezrem

Yeğğa-yi ssem-is

Am wass-a ar d yendem

Ar d yendem wul-is“

„Unifi“, tuqqa tettwaqqes, ssem yeğğa-yas-t, ma d nndama ur yendim ara; axaṭer d aberkan uqerruy mačči d azrem! Aqcic-nni yennjla, wissen anda i yeffer taqerruyt-is! Tilemz̄it n twayit tuf-d temtunt-is, teđħa-d s tadist. Terğa-t a d-iban ulac, „pa mwayan“. Almi qrib a d-terbu i d-iħun Rebbi fell-as; tufa-d yiwen ubelgug, d abudali kan yef yiman-is, d nniya meskin... ur yessin ad ibecc deg wassan n wađu! Meeni, yessen anda ara „t-yessens“ deg wuđan n wađu!..

Kra n wassan kan terba tmeđtut-is, (dayen tuyal d tameđtut, yekfa fell-as yisem n tlemz̄it, akken qqaren: „Tafruxt d tafruxt, ma turew d tayaziṭ“) netta, akken yeffey yer tejmeēt, kkren-d kra ikeccamen n lekluf, jebden-as tamezzuyt, ssxešren-as nniya-s; yuyal-d s axxam yeččeħ. Akken i t-twala tmeđtut-is yezzembel, teεqel yella kra i yellan. Dya, tluεa-t:

D acu i k-yuyen akka, ay argaz ?!

- Argaz-is: Nnan-iyi medden “Gas akken i tjewjed, tura terba-d tmeđtut-ik?! Ihi, mačči inek wegrud-nni!

-Tameđtut: I kečč tumned-ten?!

Akken i t-twala yessusem kan, teslef-as i wudem-is, tenna-yas:

*Wid-**nni** byan kan ad bđun gar-**aney**. Ma ur tumineđ ara, hhah, nekk a k-d-mley, keččini ħseb yef yiman-ik: “ Meyres, d useyres, d win yur-s “. Ačhal akka, a lyađa?*

- Argaz: 3 wagguren, a Szuzu.

- Tamettut: “ Yebrir, d ubendir, d uqeşşab-ik n deffir “. Ačhal eaden a lyađa?

- Argaz: 6 wagguren, a Szuzu.

- Tamettut: “ Mayyu, d win-inek, d win-inu “. I tura, ačhal i uyalen a lyađa?

- Argaz: 9 wagguren, a Szuzu.

...

*Ur t-ğğiy ara ula a d-ifak tamacahut-ines. Axater, ħşiy yestufa-d i lehdur. Yerna tedra-yas am“ yizzan-**nni** ugertil, akken i sen-txedmed d aewwwiq! Ğğiy-t din ruheş s wezrab d uħiri; yas ini-d s tuffya n leeqel. Aħlil, meedur wul-iw meskin! Tedduy cennuy tayect-**nni** n At Meslayen, a t-**yerħem** Rebbi:*

*„ Farida (nekk, rriy-tt Ĥayat) lluh (n) l**babur***

Yettcuqqun lebhur

Lembat-ines di Skikda

Trebba tibbucin n ttjur

Mebħal abakur

Leeqel-iw deg-sent i yella

Ar d teħluđ ncalleh... „

*Akken i yella lħal, ufiy-d iman-iw zdat „ umarci Micli“, yur winna yeznuzun tijeğğigin. Uyeş-d yiwet tjeğğigt d tazeggayt (am idammen n wul-iw), d azamul n tayri, a s-tt-hduş i Ĥayat, „tarwiħt n terwiħt-iw“. Ĥayat-agi d tameddakelt-iw, drus-aya segmi tt-ssney, meeni nnumey-tt, ad as-tiniđ akken i d-nlul nekk yid-s. Tikkwat ttensetbareş deg yiman-iw amek i tt-id-şeggdeş! Furwet ad teuddem s sshala kan i tt-id-wwiş? aħeqq jeddi Amsed ar s xirla n lmertat...Gas yella gar-**aney** yiwen wugur. Ugur-agi d win n tmeslayt, imi nettat mačči kan ur tessin ara taqbaylit (fiħel ad terfum ah! Tamaziyt i bşiy a d-iniş.), tugi a tt-tissin. Ma d nekkini, tayri-w d taqbaylit, iħulfan-iw ala taqbaylit i ten-id-yessakayen, i ten-id-yeskikkiden. Ula d awal : „ħemmley-k „, ala s teqbaylit i t-fehhmen, ala s teqbaylit i ssney a d-iniş: „ ħemmley-kem!... Maca, asirem-inu meqquer, a d-yas wass ideg ara tissin Ĥayat taqbaylit, a tt-telmed akken i tt-lemdeş deg tiddukla Numidya. Ad uyalen ad ttzuxxuş yes-s. S waya ad semdeş snat tşawsiwin: leħmala n tin yebşya wul-iw akk d leħmala n tmeslayt n lejdud-iw.*

*Beddeş zdat „ umarci Micli“, yer tama n tulawin-**nni** yettrağun ma yella kra n wabeađ ara tent-yawin ad xedment (ttseyyiqent msakit); beddeş tajeğğigt deg ufus-iw, ttrağuş Ĥayat. Kkreş a d-cnuş tayect-**nni** n At Mengellat „ Rğiy i turğa teryel“, maca, ufiy-d iman-iw cennuy tayect-**nni** n Ĥmiduc, a t-**yerħem** Rebbi: Ass n lħedd lewhi n leħnac (nekk rriş-t d lexmis)*

Teffeş-d m tmentac

Agwad Rebbi d lbumba

Wwteş yef leeqel-iw idac

...

Ahlil! Ay at leerađ temlek-iyi, tesderwec-iyi. Seg wakken tt-jjimey, dhiy-d ttxayaley-tt-id tusa-d: Telsa-d aserwal n „Ğġin“, aċal bhay yef tqummict-is! Tabagust ters yef tammast-is, iweşşef deg-s uqerruy n wezger n „Bifalu“, d aramul-nni yesseecaren tifunasin; armi i usmey deg wezger-nni, qqarey: lemmer yas d nekk i yettfen amkan-is. Taqemjet d tamellalt terna-yasent-id cbaħa i tebbucin-is i iġennben am tbakurin-nni yessemġin bla lweqt. Tisebbađin sut igerzan elayen, rqiġen, tteddu tettlejway yes-sen, akken i tettlejway i yettferfir yid-s wul-iw. Tamzurt-is d taberkant teyli-d yef tuyat-is, terna-yas-d lebha i temgerġ-is. Tiġennikin-is amzun d rreman-nni n Geldaman. Ticenfirin-is amzun d ħebb lemluk-nni n Lareba n At Iraten, aċal zid-it i usuden! Kra deg-s ur ixuşş, tzemređ ad tġalled ar d as-tiniđ d kra unazur i tt-id-işewwren s lqis... Wi yecqan yas tġbiea-s deyyiqet amzun d tamcict, cwit kan ad tcennef; yas ileš-is qerriħ d sasafinda, tikkwal ugar: d tisiqqest-nni n tyirdemt, ulac yur-s aħezzeb, ma teqqes-ik-id s wawal a k-teġġ tetteħririted!..

Ttxayaley-tt-id tewweđ-d yur-i, grey-as irebbi, ssudney-tt mexluli si tġennikin; ammer weħd-ney i nella, yili jeymey-tt si tqemmuct...

Ur uħtamey almi i yi-d-yesdekwel wawal ideg raħent tismen. Taġi d yiwet si tseyyaqin-nni i s-yennan i tayed:

„Ana xeyytek“! Tid yesaen zħher ttraġun-tent s ijeġġigen, maċċi am nekkenti ur nufi ula d win ara y-yawin a s-nerfed zzbel-is!

*Akken kkrey a s-rrey şşerf-is i tinna, mmektay-d alelluc-nni (apurtaħl), “ffurmiy“ s lħir uħtun-agi: 075 ** ** *. Akken teldi talelluct-is sliħ i weskeekē n teđsa; tewwet-iyi lebrisma, amek teġġa-yi ttraġuy, nettat tettađsa, ur txuħt ara mađi deg-i!*

Luæey-tt s ucennef: Amek?!

- D acu amek?!

- Anda telliđ akka?!

- Aql-i, deg wexxam. I yi-d-terra Ĥayat s wezmummeg.

- I ttiæad-nni i nga?!

- Semmeħ-iyi. Ttuħ ur ak-d-nniy ara belli, ass-gi a yi-d-yas unexđab ideg ttraġuy seg waċal-aya.

- Amek, amek!!?

- Akken tesliđ.

- I nekk, amek i m-d-baney?!

- Keċċ d “la ru d sukur“, imi tebyiđ ad tesleđ i tqerħanin!

- Ur nemsefham ara akka!

- Şni tæeqdeđ fell-i akken a yi-d-tħasbeđ?! Sel mliħ a mmi-s n medden: Seg wass-a, ur tteawad ara a yi-d-tessiwleđ! Ur yi-d-ttlaæi ara ula d alaæi... axaħer axđib-iw d aqemqum, welleħ ar k-yenfu seg Weħran!...

Temdel ttlifun-ines. Qqimey ur yi-tewwi ara lqæa, ddunit berriket deg yezri-w. Wi ara sđelmey?! Ur zmirey ara a s-fkey lħeqq i Dda Qiqi i ikerhen

tulawin, axaṭer mačči kifkif-itent akk; ur zmirey ara dayen a s-iniy d netta i d yir sṣbuh, axaṭer d Ḥayat i yebyan akka mačči d sṣbuh.

Mmektaṭ-d iman-iw asmi lliy d “amreksi”, zziy yer tmexluqt-nni n sgellin, fkiy-as tajeġġigt-nni i s-d-wwiy i Ḥayat, nniy-as: Ass umenzu n mayyu aql-i a d-asey, a kem-awiy ad tebbuḥruḍ deg Sidi Mḥemmed.

Taggara n tneggura ur mlaley Ḥayat, ur ḥdırey tameyra i tga Numidya. Ur ččiy seksu, ur nezzhey iḍebbalen. Ruḥey sčenčney-tt-id s tebyarin, uliy s axxam cennuy tinna n At Meslayen:

„Nekk yid-m a Farida ar nefreq (Ḥayat, i s-nniy nekkini)

Terreb ney cerreq

Wi yettun wayeḍ a d-yemmekti

Asmi i yi-thubbeḍ s leṣceq

Fihel ma nenteq

Nqettu lhaja s timmi

Teġġiḍ affwad-iw yehreq

Ter daxel ifelleq

Wekkley-am baba Rebbi

Ar teḥluḍ ncalleh...“

Aṭlas NAT WEMSED Liḥ avuntir n dda Qiqi

Aḥris wis-sin (II)

Azwel n yixef-a: Ay ack uqedmir, lemmer di yeemir.

Ur zriy ansi d-kkiy?! Zriy kan anda tedduy. Ufiy-d iman-iw di Lħassi, « lwilaya tis-48 » akken i s-qqaren kra; yur wiyad tesa xirla n yismawen, yal wa amek i s- isemma... Ufiy-d iman-iw tedduy ttdelwaħey, ttmaley akin d wakka, amzun d aħekran! Xuđi d aħekran, mačči amzun d aħekran! Lhemm yellan dixel n tgeraet, temdel fell-as tadimt, kkrey am ddeewessu, kksey-as tadimt-nni, ssurgey-t-id yer tqerruyt-iw! Awwah! “ Mačči d ccrab i iħekkren, d lhedra n medden i iweeren” i s-yenna Akli Yehyaten. D yir imeslayen-nni i d-yekkan seg yimi-nni i nwiy akken ad summey yal mi ara ffadey aman n wasif n “ Lkawter” (d asif yellan di lğennet), taggara yuwal d arsed! D yir imeslayen-nni i d-yekkan seg yimi n Ĥayat, tinna akken i nwiy d taħurit n lğennet, taggara tuwal-iyi d talafsa!... Tıfey abrid s lewhi, qudey iman-iw, yas ħekrey, leeqel-iw s leeqel-is! Mazal deg-i taqbaylit! Mazal deg-i tırrugza! Ccrab d nekk i t-yeswan, mačči d netta i yi-yeswan! Ur ilaq ara ad cciccihen (si ccah) deg-i medden! Ur ilaq ara a d-ğğey awal ara yidiren deffir-i! Wa a s-yeqqar: ” Mmi-s n tağğalt yufa iman-is, ulac wi ara s-igen aħkim!” Ala, ma yeldey, d nekk i iyelden, mačči d yemma! A wer tawdem a d-tecbum ula d yiwen wanzad di tqerryt n yemma, ay ifuħanen! Wa a s-yeqqar: Atnad imaziyen, ead “imuzzuren” (imaħşuten i sen-neqqar nekkni)- nni i yebyan ad eellen ddula iman-nsen! Ala, ma yeldey d nekk i iyelden, mačči d Imaziyen “ Izwawen”! “Tadsimant” (leħkem n yiman s yiman) –nney a tt- nawed, leħkem-nney a t-nesbedd, yiwwas ad necbu igduden nniđen, ad njuğğeg am : Ikatalunen (uklalen azul d tmemirt, imi ad sslemden tamaziyt aseggas-a, deg wakal n Katalunya tadsimant, mačči di Lyaman i y-d-snulfan d atmaten!). Tamaziyt ad tawed taneflit am yessetma-s tutlayin nniđen, timmuzya ad tger izuran di Tmazya akal n lejdud n lejdud-nney. Ma d kunwi a ken-yeğğ Rebbi d aklan, seddaw uzaglu n ddel d lear! Kra nniđen a s-inin: Atnad wat Numidya, widak-nni i yekkatn ħqaħqac yef tmaziyt, nutni rwan ccrab d lalat yef weerur n tmaziyt! Ala, ma yeldey d nekk i iyelden, mačči d Numidya! At Numidya fkan iman-nsen d asfel, qublen ixşimen n tmaziyt akk d tlelli s ifassen-nsen d ilmawen, qublen at leħkem ameħbaħli akk d wat iħumar irebraben; yef wayla- nney xuđi i ttaeyen, yal ass ttarren-ay-d azal useggas seg yisey d leħerma i y- yettwakksen!

Tedduy zdiy lqedd-iw, i lemmer a yi-faqen medden ħekrey. “Ma d at tmira d nniqab”, akken i sen-isemma Lwennas; wiyi heyyay-asen-d ħħerf, d awal-nni i yenna Abu newwas i umeddakel-is, ara sen-iniy: “ Eğğ leğwamee i imezzulla, yya yes-ney yer tberna a d-nsew, yak Rebbi-k ur d-yenni ara: Abbuh (tawayit/ “lwil”) i wid itessen. Maca, yenna-d: “Abbuħ i wid yettzallan!” ...

“Aħekran yessen tawwurt n wexxam-is”, i nnan wat zik. Ĥeħteħbey s leeqel kan di tewwurt. Ttxemmimey amek ara qabley yemma!?... Ufiy-tt-id!! Aql-i d amuđin! Yemma tessn aħteħteħ-inu, teldi-d bla ma tenna anwa. Kecmey s axxam ttemdudduey, yemma meskint tewhem: D acu k-yuyen akk?!

--Aql-i d amudin, helkey.

--Sslama-inek a mmi, d acu k-iqerhen?!

--Wissen d acu-t lehlak-agi?! Feqeeɣ-d, byiy a d-rrey !

Tefrawes yemma meskint, miɣ-as-d tid-iw, amzun txuɣ di lexlayeɛ!

--A k-d-sewweɣ cwit n ccih, neɣ cwit n tselya, mi ara tt-tesweɣ a d-yeffu wul-ik!

Werɛad d-tfukk awal, gglefɛɣ-d s iriran, qqley amzun d asif n Lherrac, sfuɣey ddunit. Rriha n ccrab testetɛ. A tawayit-ik ay ul! Ssetɣey, teɣra-yi am win i wumi yefsi wagus, yeqqim ɛeryan di tejmeɛt!

Yemma tfaq, terfed aceryit: Xxah ɣef uqerruy-iw! Teswid ccrab?!

Hɣiy, id-a a yi-tessired am ujeɛbub (anda nniɛen qqaren azrem). I wakken a yi-tefk talwit, ilaq a tt-ssigdeɣ, ssney yemma, ader-as-d kan anejli, a tt-tettef terɣagayt, ahlil! Ala nekk i tesɛa, yiwen “uzemzum” akka i teqqar meskint!

--A yi-thennid, neɣ ad mnejliy, ad rrey ɣef uqerruy-iw!

Teɣha-d meskint tismiskin: Yyah a mmi ad ternuɣ anejli! Daya i ssuggmey segk ar ccib n leɛmer-iw!!

Tezzuɣer-iyi ɣer wusu, tewwi-yi-d afenɣal n lqahwa taberkant, teqqim-d zdat-i rrif n wusu, teslufuy i tqerruyt-iw s lehnana am wegrud amecɥuɥ, testeqsay deg i:

--D acu i k-yebɛlan a mmi ad tesweɣ ccrab?!

--D zzeaf a yemma.

--Anwa i k-d-izeɛfen?!

Kksey lehɣab-nni usethi, ssdermey ayɣab-nni yellan gar-i d yemma, id-a ad sdegdeɣ ayen akken i nerra d leib. I tikkelt tamenzut ara s-ɣkuɣ iyeɛblan-iw i tinna akken i yi-d-yurwen; i tikkelt tamenzut ara kksey azetta yedlen ul-iw, id-a a s-d-ssekney i yemma ihulfan akk d tayri i iberken ɣef wul-iw. Yuy lhal aql-i ɣekrey, d ccrab i d-yettmeslayen, mačči d nekkini, “am winna akken yettef inijel, mi d-yufa sebba yewhel, yerra-tt i iyimi” i yenna Lwennas.

--D yiwet teqcict i yekksen fell-i sser!

--Amek, amek! Anta tagi?! Ma yebya Rebbi ahat d yiwet si tmaziɣin-nni-nwen?!
(teqsed-d tiqcicin-nni-nney n Numidya)

--Ala, tagi texda i Numidya, tekreh ula d tamaziɣt.

--D acu i k-yewwin ihi ɣur-s?!

--Tthibbiy-tt (hemmley-tt), zeɛma d tameddakelt-iw!

--Eni tessečč-ik?! Tgerrez-ak tarkasin, almi temxelleɣ akka fell-as ?!

--Lemmer ɣas i yi-tessečč, yili ad fehmeɣ belli tebya-yi.

--A nnger-is, a tuqqit-is! Wama eni teɣred-as-d (tɣaheɣ-as-d)?! D acu-tt akka?!

Eni d “Ccemcedya Bent Drifa deg bu sebba lebhur akin” !

--Tebya amerikanti, mačči azawali am nekk!

--Yal yiwen kan ilaq ad yeenu tamtilt-is a mmi. Sni uqant akk fell-ak teqcicin almi i s-tessulid akka ccan-is?! I teqcicin-nni-nwen, d acu i tent-ixuşşen?! Zriy-tent, d ticebhanin, d timelhanin, ččurent d sser, yernu d tiqbayliyin i k-yecban.
--Tayri ulac deg-s taqbaylit ney tayed. Ul d netta i d amnir, anda i s-yehwa i yettwellih bab-is. Ma d tagi n teqbaylit, tehşid ur ttakey ara deg-s afus. Tegra-d di “teqcicin-nni-nney” akken i sent-teqqared kemmini, ur cukkey ara ttasent-d akken ad jewğent yef ddemma n tmaziyt! Yernu ttqadarey-tent, ttsethiy deg-sent, hesbey-tent am yessetma kan, ur zmirey ara a d-refdey allan-iw zdat-sent...
--Mačči d leib a mmi win yettnadin lehhal, leib d win ara yezzuynen wayed yer yir iberdan. Akka ay d yir lweqt ideg d-negra! Tedħa-d tmeħtut treggem argaz! Ula d Selğiya-nni-nney ay nwiyt d lmalayek, ass-a tbeddel şşifa...

Ur tt-ğğiy ara ar d-tfak ula d awal, akken i s-sliyt i yisem n Selğiya frawsey, axaṭer ar yur-i isem-agi mačči d menwala, tteuzzuy-tt mačči d kra, yas tjeyyeh-iyi Ĥayat, Selğiya tetṭef amkan meqqren deg wul-iw. Dya steqsay-tt s lħir meqqren: D acu tt-yuyen!? D acu i m-d-tenna?!

--Tenna-yi-d: “Mmi-m-nni yexşer, yebda iteffey yer yir iberdan!” Akken i s-d-jebdey yef jywağ, tenna-yi-d: “Nekk ur ttayeş ara ahwawi yettferfiren, ma yexda umezzallu ur jewwğey ara...

Akken i sliyt i imeslayen-agi, zedrey deg uxemmem, ttmeslayey kan deg wul-iw: A ziy mačči kan d Ĥayat i ibeddlen; attan terna-d Selğiya, tinna akken i wumi giyt azal d ccan! Ula d Selğiya tewhem fell-i, tebra lemmer mačči d tagella d lemleħ i nečča akken, yili a d-mley ula d llun n “tkiluṭ”-nni i tettlusu asmi mezziyet! Ayen i yi-yeswehmen ugar: d tagi umazzallu! Selğiya tafehcuct, tahwawit ad tay bu ućamar! Ad tay yiwen seg “iqelwacen”, akken i sen-isemma Dda Qiqi. Atan wamek i yi-t-id-yenna yiwwas:” Lqum-agi cban aqelwac! Wissen Ma tegred tamawt i uqelwac amek iga?!

--D acu d-yewwin aqelwac yer lqum-agi?!

--Aqelwac sufella yeğğā taćamart, yettyummu yes-s udem-is; swedda yessuli tasetta-s, yeğğā tajeħniṭ-is ɛeryan! Ula d wiyi akken: sufella ttağğān timira, swedda ttqeffiden tiserwula-nsen! Akken i kkrey ad dşey, tesduqqes-iyi-d yemma s westeqsi-agi: I yelli-s umeddakel-nni-inek?

--Anta yelli-s umeddakel-agi-inu?!

--Tinna akken i d-nemlal ass-nni, tella nettat d bab-as akk d yemma-s. Imir-nni tlućađ baba-s, tenniđ-iyi-d: Wagi d ameddakel-iw.

Segmi xemmemy cwiṭ, ufiyt teena-d yelli-s n Dda Qiqi, dya nniyt-as: ferruğa, yelli-s n Dda Qiqi?!...

--D acu tt-yuyen?! Tezyen amzun d taelğet. Ĥas rqiqt cwiṭ, meena akka i tent-tbeqqum tura, xuđi d “lamuda”!

Ṭsiyt-d almi d-ttrunt wallen-iw! Ula d yemma tessent “lamuda”! Deg leemmer i qeşşrey nekk d yemma yef lecçal-agi, a ziy ula d nettat tekkes-d cwiṭ yef wul-is, fkiyt-as tagnit, am wakken i tt-fkiyt i yiman-iw. Maca, welleh ar telha tagi n

nnesba d Dda Qiqi ! Hşiy akken ara s-iniy: Bıy ad ayeı yell-ik! A yi-d-yini: "Alamma uyeı qbel yemma-k!" Argaz ttergigint teclayemtin-is yeı tlawin, yezga yeqqar: " Win yufan lıar ur t-yeıliq ara, a t-yatem Rabbi!"

Weqbel a s-rrey leđwab yeı temsalt n Ferruđa, nniı-as: Kker yeı yiman-im ad tegneđ a yemma! Lhal iruđ, kemm ttekkređ zik.

Akken tekker yemma, yekker dayen wallay-iw s axemmem, Yettef talem mast, ger Hayat d Selđiya! Qqaren wat zik: " Yerfed tayađ ired-d, yenna-yas: rnu-d yelli-s!" Weręad d-ffıyeı si theddurin n Hayat, rnant-d tid n Selđiya! Abbuh a lmumnin! Yewhel uwazwaz-iw!...

Selđiya d yelli-s n emmi, akken i d-nekker nekk yid-s, ssney-tt am lđib-iw: hninet, terzen teđdeq, tessan d acu i d "taqbaylit", mađci d askeerer am Hayat! Werđin i d-xemmemy kra n wass, a yi-teđru akka; ad gđey Selđiya, ad neđdeı di tayed! Di tazwara, wwiı-tt-id d asqecmeę kan, almi d-ufıı iman-iw ttwakebleı deg iciwi n Hayat. Ahat smenyafey Hayat imi teffıyeı yid-s, mađci am Selđiya, ulac din asluttef neı ayen nniđen; tella tayri, llan ihulfan, ayen nniđen deffir jıwađ! Xemmemy, xemmemy, ufıı bu snat yiwet a s-truđ, skud ur d-ffıyeı ara seg uzerdab n Hayat, fihel ad kecmey win n Selđiya.

Azekka-nni taşebhit, ffıyeı-d seg wexxam war lewhi, ur zrıı sani ara ruhey. Tedduı ttxemmimeı, i lemmer ad yaweđ lexbar yer Dda Qiqi amcum, ad yerwu fell-i aękki, a yi-d-yini yir tiheddurin-ni-ines: Rwu rray-ik a "lbiť"! Lemmer i s-tfecceđ taremmant-is, lemmer i s-teldiđ tihruzın-is, yili ur k-tđerru akka! Yili d nettat ara d-yettnadin fell-ak! ... Ah ya dđin qessam! Teđra-yi am umakur, ead ugar, am win yenıan tamgerť, axaťer d wagi i yettuıalen s amkan, akken ad ibaşı! Ufıı-d iman-iw zdat " umarci Micli", anda akken i nettemplil nekk d Hayat, asmi akken seggmen wussan. Weręad i d-rrıı nnefs, attah tejba-d, tehlallec-d. Tewwet tıenwit di tæebbuť-iw, rgagint tgecrar-iw. A ziıen usıı-d ad zzuı tasa-w! Di ccaw, kkrey a tt-mmagrey; almi tt-zrıı temzuıar-d d yiwen umexluq akken... Ulac ahat, iban d wagi i d-tenna d axđib-is. Wissen ma tezra-yi-d?! Rrıı iman-iw zeema herceı, nniı ad laııı axđib-is, ahat s waya ara d-jebdeı lwelha-s, ulaęudd a d-yihnin wul-is fell-i; ma ulac akk, xerşum ad tuıal d tazeggayť, ad tessethi!

Kkrey luęay amexluq-nni, nniı-as s taerabt: Čhal tkun sseęa derwek?!

Yerra-yi-d s trumit: "Ili: 11h, 20".

A tawayit-ik ay ul! A lxir-iw yeı tayect-nni rqięen, amzun d agrud! A rrebeı-iw yeı şşifa-nni s waydeg i yi-d-yerra, d ayen i d " tamadamť"! Ruhey am wakken ur umineı ara ayen zırant wallen-iw d wayen slan imezzuıen-iw. Sawdeı, nniı-as s taerabt: Semmeđ-ıyi, ur d ak-d-slıı ara! Din kan texzer-ıyi-d Hayat, lxezra-nni ulac deg-s kra n lehnana, d lxezra n wexşim yer weędaw-is, tejbbed amexluq-nni, tenna-yas : "Xtına men had leklucar!" Uıaleı d "aklucar"!... Şşaha di Rabbi, meena uklaleı ugar... Tefrey-ten s tmuıli imi tedduı, ttwaliı deg-sen

amek tteywayen, tebra ar d amexluq-nnit i yugaren Һayat deg uzeɛbel!
Wehmeɣ d acu i s-iɛɛğben deg-s, s wacu i d iyi-yif?! Almi wwɗen yer leɛğeb n
ṭtumubil (takerrust)-nni, wissen d acu-tt “Imerka”-nni?! Almi d imir-nni d
wamek fehmeɣ belli Һayat d ṭtumubil ideg teɛceq, mačči deg winna! Maca, deg
wass ad tessers imeşşden-ines deg ṭtumubil, i yid anda ara ten-tessers?! Di
ddqiqa-nni mmektaɣ-d asefru-nni n Si Muħend U mħend, i yi-d-yemla Dda
Qiqi:

99 d aħlalas

Wis-100 d rrsas

Zznad atah yef timmi

Taqcict-agi sserħet-as (nekk, nniy-as: Bru-yas)

Ma ulac ass-agi ad tt-nerwi (Dda Qiqi, yeqqar-as: Aqewwad a tt-isami)

...

Teqleɛ ṭtumubil, teğğa-d ala aɗu deffir-s. Nutni ruħen, tismn ğğan-tent-iyi-d i
nekk. Yezza wul-iw! Tmeħħeq teffwaɗ-iw! Wwteɣ a d-snulfuɣ şşber, ttşebbirey
iman-iw s tedianin , qqareɣ deg yiman-iw: ahat yif-iyi umexluq-nni i textar?!
Fiħel ad awiɣ ddnub-is, yal yiwen yeɣra d acu i t-iwulmen. Ahat d tismn kan i
yi-t-yerran d abelɛarriw, d lqae n yergazen! Dya, ters-d di lbal-iw tedyant n
tismn, i yi-d-yemla Dda Qiqi, attan ihi:

« Yiwen wergaz iħemmel nezzeh tamettut-is, yiwwas yewwi-tt a tt-yesserzef yer
imawlan-is i izedɣen deg taddart nniden. Deg webrid-nsen, zran yiwen uɗebbal
iruh-d si meɛid yettreɣriq am yetri: d acu i d ccaħa-nni, d acu i d llebsa-nni...
Akken i tres fell-as tmuyli n tmettut-nni, yekcem ul-is; tettu argaz-nni-ines i tt-
iħemmlen, tečča amexluq-nni s wallen. Seg wakken i t-id-tmuma, ahat deg wul-
is tcennu taɣect-nni n Fahem:

Aqcic uɗrif

Zzin yettreɣrif

A wi yellan yid-k

Cehrayen n lexrif

...

Argaz-is ifaq, rħant-t tismni. Maca, d acu ara yexdem ? Ma yessusem yeqber,
ma yenteq d acu ara d-yini ?! A s-yini ur t-ṭtallay ara, ur yezmir ara, axaṭer ur
yezmir ara a s- yergel allen-is, yernu ur yeɣyi ara ad yekkes yef yiman-is sser.
Dya , yufa-d tifat, d tiħerci kan i d ddwa-s, yekker iluea taɛzizt-is, yenna-yas: A
tettwaliɗ deg umexluq-ihin?

-- D acu i t-yuɣen umexluq-ihin?! I s-d-tenna tmettut-is.

--Yecbeħ, yerbeħ. Meena yal wa anda i tt-yuɣ...

-- Amarezg n tin i t-yuɣen!

-- Tamuyli n sufella tetyurru. Muqel zdaxel d acu i yellan deg-s!

-- ?!!

Ikemmel awal-is, yenna: A yettuḡal ʔef wudem!!

-- Ay argaz ssefhem iman-ik, nekk ur fhimey ara tiyi?!

-- A deg-s sḡena!

-- Ay argaz xzu ccitan! Ur d-ggar ara ʔef wergaz ayen ur nelli deg-s.

-- Yeshel lhal, ma ur yi-tumined ara, tura a t-steqsiy zdat-m, ad tesled s imezzuyen-im.

Akken i d-yewwed ar ʔur-sen, yenna-yasen-d “azul” , rran fell-as, dya yesteqsa-t wergaz-nni: Hqa mazal-ik kan akken di sḡena-nni-inek taqdimt?

Aḡebbal-nni di nniya-ines kan miskin, yetteudd yesteqsa-t-id « ma mazal-it d aḡebbal ». yerra-yas s ih :

-- Mazal-iyi deg-s, bab n sḡena ur tt-itettu, aḡebbal ur itettu ahuzzu n tuyat. »

A ziyen tuær tayri, tettarew-d tismen. Akken i d-dduqqsey, ufiy-d iman-iw ssemrey, qqurey deg wemkan-iw, batey deg wayen yeḡran yid-i! Dya, i wakken ad ssettuy iman-iw deg tismen-nni i yerhan taffwat (d asimzi n weffwad)-iw, mmekta-y-d tullist-nni « Lemmer a d-yuḡal zzman » (Wissen dya amek tga lal-is —tin i tt-yuran-- ?! Wissen ma tejweḡ ney mazal ?! Lemmer maḡči d tayuga-agi -- Hayat d Selḡiya— ideg ḡeḡley, yili ad awiy yemma a yi-tt-id-texdeb : Wissen ma a yi-teqbel, ney a yi-d-tini : Beeed akin fell-i a bu leerrur, a bu teqcicin !). Wexxrey-d seg wemkan-nni amcum ideg tt-ttempliy, ideg tt-zriy assa, tedda-d d wayed ; ggarey isurifen ttmeslayey d yiman-iw, qqarey : Lemmer a d-yuḡal zzman, yili aql-i ttemdelwaḡey nekk d Hayat. Lemmer a d-yuḡal zzman, yili werad akk ur tt-ssiney. Lemmer a d-yuḡal zzman, yili aql-i nekk d Selḡiya (“Ḡḡuzi Mari Naḡ”, ar ʔur-s i tt-cebbhey nekkini); ad yili werad i d- igir iman-is Murad bu tcamart i yesluyen tamda gar-i d Selḡiya...

Ufiy-d iman-iw zdat tewwurt usideg (axxam) n Tiddukla Numidya. Akken i d-refdey aqerruy-iw ufiy-d ameddakel-nney: Yuyu, akka i s-nessawal nekkni, iteddu-d yettezmummug, akken i d-yewwed ʔur-i, yerra iman-is yerfa ḡaḡaḡac, yesteqsa-yi-d s ucennef: Amek a yir argaz?! Teḡḡid armud n tiddukla, truḡed ad teblagid ʔef yiman-ik!?

Deg wul-iw qqarey “ccwi kan imi d wagi i d-mlaley d amenzu” axaḡer ssney-t ḡnin, yernu nennum nettqesir nekk yid-s; wama, lemmer d wayed akka am Ssi Fenyan-nni, yili terwi fell-i, a yi-yessired am ujeebub (azrem)”. Ula d nekk rriy iman-iw rfiy: Wi k-yennan ruḡey ad blagiy?! Ruḡ ad trebbebd ʔef yiman-ik, d ccyel i yi-yettfen.

-- Zriy! D ccyel-nni n “ lmadamat” i k-yettfen, a bu teqcicin!!

-- Aya Qader iman-ik! Σni d « lmadamat » kan i yi-ixuṣṣen!...

-- A yezzenz-ik-d umeddakel-ik.

-- Anwa ameddakel-agi-inu, i yi-d-yezzenzen?!

-- Amyar-nni bu cclayem.

-- Yusa-d Dda Qiqi?!

-- yusa-d, yemmeslay-d yef izerfan n tlawin, yečča “ lgaṭu”, iruḥ.

-- Dda Qiqi yemmeslay-d yef izerfan tlawin?! Eġġ-aḡ akin seg-s. Amek i tædda tmeyra n “ssittat” (tulawin s tmaṣrit, bḡiy a t-id-ssedsey)?

Yebda-d Yuyu azewweq, yeḍra waya, nexdem aya, nenna aya...

Γef wakken i t-fehmeḡ, yebya a d-yini : Lxalat yebhan, lgaṭu aḡidan, ijeġġigen fsan, imdanen akk zhan, s tuḡac yelhan, ala kečč i ixuṣṣen ay afuḡan...

Akken i imuqel ssaεa yellan deg ufus-is, yenna-yi-d: Nekk d axeddam, ma tebyiḡ ad tezreḡ ugar n lexbar, εeddi-d tameddit yer Numidya. Yessenser iruḡ.

Netta yeddez iberdan-is, nekk kemmleḡ tikli-w yer “ plaṣ d arm”. Rewleḡ-d si lḡebs, ufiḡ-d iman-iw zdat tewwurt-is! Seg Yuyu, yer Dda Qiqi! Dda Qiqi ufiḡ-t yeqqim yer winna akken yeznuzun cemma, akken i yi-d-yezra, yemmuger-iyi-d, yebda-yi-d asgedrurrez s lehdur-is: Anda teddiḡ a “budenεi” (muqel kan i theddurin-ines!), idelli ur d-baneḡ ara?!

-- Dayen, ttwaṭṭfy. Seiḡ cεyel, Mačči d ayen ara ġġeḡ!

-- D lxir kan?!

-- D yemma i d yi-iceyyεen. Dagi skaddbey-as akken kan ad yettu tamsalt-nni n tlawin. Σad ma yesla s tedyant i yi-texdem Ḥayat ad iεekki fell-i alma yerwa. Atan yebda la yi-id-iḡekku, ma d nekk ttxayaleḡ-d ayen nniḡen, axaṭer ssney-t, kra yella, kra irennu-t-id kan syur-s:

« Yewweḡ yer Numidya, yufa akken i yebda wermud, yeqqim deg ukersi wis-3 yellan yef yimi n tewwurt. Γer Dda Qiqi Kullec d leḡsabat, yezga-d deg wemkan-nni axaṭer yeffer cwit; yerra-d akk medden zdat-s, netta izerr-iten akk, nutni ur t-zerren ara. S waya yiwen ur t-yehṣi ma yefka-d idrimen, ma yuḡ ajernan, ma yečča xirla n lgaṭu... Winna akken i yeldin armud, yenna-d ahil n wegraw n wass-a. Dda Qiqi yefhem a d-yettunefk wawal i imeεraḡen di taggara unejmuε. Atan yecqarrew, yundi timezzuḡin-ines, iεuss am wuccen, yerra lwelha-s anda ara tmal teqrint, ma nenna-d: “Imaziḡen d imagdayen, ttqadaren izerfan n tlawin”. Netta dayen a d-yini:” Imaziren d nutni i d imenza di ddunit merra i yesbedden tametṭut d tagellidt. Iban a d-yebder Dihya”. Ma wiyad nnan:” Imaziḡen ur qudren ara tulawin, axaṭer zran d yir axemmem i seant”. Netta dayen a d-yini: Imaziren sean lḡeqq imi ḡeqren tulawin, axaṭer ḡṣan tulawin d yir sekka (Ma ur yessetha ara yezmer a d-yini: Axatεer leεqel n tulawin

ger imeşşden-nsent i yella!)”. Dda Qiqi yemmekta-d areffie-nni n cemma, a s-tiniđ d tiggent i t-id- yeqqsen di ttf'er-is. Yehurrred yehurrred, yuyal yeffey. Di berra-nni yer yimi n tewwurt, yufa qqimen din kra n yelmezyen, yessetha ad icumm zdat-sen. Yerra yer tama-nni n “ frun d mer”, icumm, yeqqim din i ubehri, yettu iman-is. Ahat lewhi n ssaæa d wezgen d wamek i d-yemmekta anejmue-nni. Mi d-yuyal-d, yufa-d d nnuba imeerađen, yettunefk-asen wawal a d-inin ayen ttxemmimen. Akken i t-id-yezra weqcic-nni i iseddayen armud, iwehha yer çur-s, yenna: Tura d nnuba n wemyar-ihin n lbaraka. Atan wawal yer çur-k a baba amyar!

Dda Qiqi yesneheñ tikkelt ney snat, yebren cclayem-is, yebda awal-is s lewhama:

-- Llah wemşelli fell-ak a nnbi. (Wa yerra-yas-d s leeyad, wa s leeqel kan, wayed ulac akk, axater hşan maççi di lgamee i llan) A tiyessetmatin, ay atmaten! Aql-ay akk d arraw n yemma Hewwa. Yal win i ihesben iman-is d belharet (izem), ilaq ad yehşu d tasedda i t-id-yurwen. Dagi ihedder yettallay yer yiwet tnebgit, şebhan ay d-yexleq uxellaq, amzur awray, tişettucin tizerqaqin, terna lqedd d lufa! Akken i mlalent wallen-nsen, terqaqqes teqcic-nni (temdel allen-is, teldi-tent-id, ur tæmmed ara, maççi d aymaz i s-d-teymez), Dda Qiqi şemmrent wallen-is, dayan “ yeddibuşuli”, yesbee, qquren iyeşmaren-is, yeggugem! Akken i t-tezra Nna Cabha (tinna akken yetturaren amezgun), terfed tiyratin (teslallew), tenna i lçaci: Wwtet-as afus i wemyar n lbaraka! Bdan lçaci: Şerfeq, şerfeq, şerfeq...

Dda Qiqi “teldi-yas”, tuyal-as d agraj, yezmer ukamyun “Hinu” ad yekcem war ugar! Yuyal s awal, yewwet-d s leqseñ di lqanun n twacult amezwaru, ma d ajdid-agi yewwet fell-as nneñ, yugad!

Imi i yekfa awal yuyal s amkan-is yeqqim. Attan tewwed-d nnuba n lgaçu d lgazuz. Maççi d tikkelt ney d snat i yeçça, tin ara d-ieeddin ini tini-yas: Ax lgazuz a baba amyar. Ax lgaçu a baba amyar. Yeçça yesnager, almi yeqqeztel, tuf-d tæbbuñ-is. Tikkelt taneggarut d Nna Cabha i s-d-yewwin (ass-nni ur d-telsi ara lqecc i tetllusu di tannumi, tewwet-itt-id s “lebniqa”, lqecc-nni i ttlusunt tetlemsaniyin!) Imektub-is. Dda Qiqi iluea yiwen ilemzi, yella yer tama-s i yeqqim: I tagi tejweğ ney weræad?

Nna Cabha hercent tmezzuyin-ines, tesla-yas-d, ihun-d Rebbi d tanecraht, tthemmel (tetthibbi) ad tqeşşer, terra-yas: Weræad jwiğey . Şni tebyiđ a yi-txedbed i mmi-ik, ney i yiman-ik a baba amyar?!

Dda Qiqi (winna akken i yeqqaren: Xedmey aya d wa di tlawin) yessetha, tedra yid-s am win i d-yerden di tejmeet. Yessenser yeffey. Yuli di tsawent-nni n “ Munţubun”, yuy lhal teqqezbel tæbbuñ-is, teççur d nnefs si lgazuz-nni i yeswa; ur yuhtam yebra-d i wewriđ amzun d lmedfee, ma ur tcerreg ara tserwalt-is, ahat tebzeg si sdeffir, dya yezzi amgerđ-is yer tama ukessar anda tella Numidya, yenna: D acu i d-ttruđun akka fell-ay, wiwi?!! Zuni maççi d netta i d-yerden! Akken i yewwed yer “uparking”-nni n la ru d Xmisti, yettwali deg lxir-nni n

tlawin, d amalāh n teq̄cicin i d-yeffeyen ass-nni! Yernu ceb̄hent akk, akken i t-yenna netta deg wawal-is: Taggara-agi yettuq̄qet zzin deg Wihran, mač̄ci am zik d tiberzegzawin akk!” L̄haṣun Dda Qiqi ff̄yent-d wallen-is, yemyel meskin, tin ara d-iēeddin ini yessed̄fer-as tamuyl̄i yer deffir. Ta tewwet-itt-id s userwal “ilaṣtik”, ta tcudd-d iman-is di “ jip (jupe) poṛtfay”, ta t̄hezzeṣem-d taqummiect-is “di jip kiluṭ”; llant ula d tid i d-yettcebbih̄en iman-nsent s lh̄ijab-nni n Surya... Kra seg-sent bubbent-d sdeffir-sent, ahat ayen i wumi ur tezm̄ir ara ad t̄bibb rrumurka n weṛaktur! D̄ya d ṣ̄senf-agi i iḥemmel, yett̄hibbi dayen titeftufin-nni (č̄čič̄ciyat-nni) , tiyi yett̄hibbi-tent kan i uq̄eṣṣer! Iḍaē umexluq̄ n Rebbi, yemxel, yesderwec-it zzin! Akken almi i iḥuss yers-d fell-as ufus, yewhem, terkeb-it lxelēa, yenwa d argaz n kra n yiwet seg tidak-nni i “yettedragi”? Imi d-yezzi yufa-d d yiwen ilemzi, weq̄bel ara t-ilaēi yezwar-it-id s awal: Seḡbent-ak tlawin!? Yettuq̄qet zzin a l̄haḡ!

Dda Qiqi di ccaw yugad, yeb̄ya a s-yini: “A tent-yemsex Rebbi! Γef ddra-nsent i nectaq̄ akka tiqqit n waman (ad yettu akk ayen i d-yenna di Numidya). D wa ay d lqum n bni ēeryan!” Yuṣal ibeddel awal-is: Yal l̄ḡil s lweqt-is a mmi. Ma ur zhint ara tura, melmi ara zhunt?! Kemmlen abrid-nsen, teddun ttq̄eṣṣiren almi i ww̄den yer wexjid̄ “ apasaj”-nni ideg llant ssinimat: “Atlas akk d Afrik” (winna akken i yessufuyen si ” ru d Xmisti” yer “ru d Labasti”, ibeqqa-t s lxir weq̄cic-nni, iruḥ. Akken i yedreg weq̄cic-nni, yeh̄lelli-d wayeḍ, yenna-yas-d i Dda Qiqi:”Winna akken i yellan yid-k d amakur, yessenser-ak-d a poṛṭabl si l̄ḡib-ik ur d-tukiḍ d yiman-ik”. A ziy wagi yella deffir-sen, yezra-d kullec, ma mač̄ci akken i k̄katen taḍebbaltd netta d umakur-nni!? Aya yusa-d di ṣ̄ṣwab, wama ad yettēudd di Numidya i s-iruḥ upoṛṭabl-ines; a d-iger fell-aṣ ayen ur nelli! (dagi ilaq̄ a d-ssfeh̄mey aya: Arrac-nni i sin llan ttmeslayen-as-d s taerabt) Dda Qiqi yengef, werray wudem-is, t̄yaḍ-it tlelluct-nni-ines, yernu d “Nukya”. Di ccaw yeb̄ya a d-yerr llum yef at Numidya, zuni d nutni i d yir l̄ḡerra; yuṣal ibeddel axemmem, mač̄ci d at Numidya i t-iṣaḍen, ur yeb̄yi ara ad yesluṣ i yiman-is tamda, amzun yufa lbenna deg tugniwin (tt̄sawir)-nni n tlawin i inet̄ṭden deg wallay-is...

Yerkeb aṛuli, yezreb ad yaweḍ s axxam, terkem-d teccuyt-is seg wayen i iwala ass-a. Yeh̄ren, yettnadi ansa ara d-yessew ayyul-is?! Ala taēwint n Nna Ququ i s-d-yegran. Yuṣ l̄hal yeh̄ṣa belli yell-is (Ferruḡa, tinna akken i s-iēēḡben i yemma) ulac-itt deg wexxam, attan ṣur jida-s. Yes̄teb̄teb, akken i s-d-teldi tawwurt Nna Ququ, yufa-tt d tazeggayt am t̄hemret (mezz̄iyet xirla fell-as, tesa 40 iseggasen kan di leemer-is, yerna tusa-d si l̄hemmam, teḥ̄herqes), yemmey fell-as am yifis, yedmummey fell-as, tinna t̄demmer-it-id, tenna-yas: Buh yef uqerruy-ik! D acu i k-yuyen akka ay argaz?! Nekk usiṣ-d si l̄hemmam akken ad q̄duṣ lewqat-iw n tzallit, yernu ma yeb̄ya Rebbi seg uzekka ad uzumey 6 wissan-nni i yi-yettalas; keč̄č̄ aql-ik-id testufaḍ-d i tiyi, tuṣal-ik-id temzi!

Dda Qiqi yejjet (sellaw) am yifer-nni n yifit (tanneqlet) di taggara n lexrif, yekreh iman-is, yendem di tlalit-is. Yekcem yer texxamt n yiḍes, yessay

tilibzyu, yernu ala “ la ziru” (entv)-nni-nsen i yellan deg-s, yufa ttmeslyen-d yef
“ ssaqiya lhemra”, din kan sæddan-d tuddna n lmeyreb; Dda Qiqi yerma-d am
wezger: Xxah, xxah! Si terga zeggayen yer tzallit! Slil imi-k d remdan! »

Aḥric wis-kraḍ (III)

Azwel n yexef-a: Ass d yir ddunit, id d yir targit.

D lewhayem !.. D ayen i nhemmel i nettagad!.. Neḡ amek ara d-nessefhem aya : Aktul (awtul) nettrembi-t deg yexxamen-nney, nessibnin taksumt-is i tuččit, nettbuđu-t d tiremt i wid nhemmel, maca, nettagad ššbuḡ-ines, neqqar ššbuḡ-ines “ d yir lfal”! Win yekkren kan a s-yini: Alaṡif! Amzun šebbḡey-d ḡef wektul! Ma d ayen nettagad, ayen nettkukru, neḡ ayen nekreh, nhemmel ad nšebbeḡ fell-as, amzun tettnadi fell-as tiṡ, neḡ tettgani-t ansi ara d-yekk! Neḡ amek ara d-nessefhem ššbuḡ n wuccen i neqqar d læali-t?! Uccen nettagad-it, nezga nekka-tt fell-as, anda ara t-nzer nesđac-it: “Ah, a Ben yeεqub”, a k-yexdee Rebbi! Dḡa isem-agi i s-nessentęđ i wuccen yekka-yas-d si tedyant-nni i s-gan watmaten-is i Sidna Yusef, asmi akken i t-đęggren ḡer lbir, imi qqen ḡer baba-tsen, nnan-as d uccen i yeččan gma-tney... Maca, tikkwal ttakeḡ-as lḡeqq i wemyar-nney azemni, amussnaw-nney Dda Qaqi; imi tikkelt ḡer tayeđ yettaylay-d di ššwab, ttafeḡ tiheddurin-ines d ddwa, am tedyant-agi n wuccen, tikkelt yewwi-yi-itt-id d lemtel: Ayen ara yeđrun nesbabbay-it i wuccen, anwi i yeččan tixsi n flan? d uccen! Anwi i yeččan tayaziṡ n flanta? D uccen! Anwi yeččan tizurin (ađil) di tferka n winnat ? d uccen!.. Nezga neqqar kan d uccen i igan aya d waya, werḡin i d-nenni ahat d tuccent i igan aya neḡ aya?! Gas ma Dda Qiqi yesseđdac aya di lfayda-ines, iwakken ad yefk lḡeqq i wergaz mgal tameṡṡut. Maca, ur ilaq ara ad nettarra lmil ḡer yiwet tama kan, ad nteqqen aṡṡucen (allen)-nney ilmend n lewayed-nney, neḡ iwakken kan ad neεḡeb i medden, neḡ iwakken kan ur nteffey ara i llem – ssef-- i terra tmetti d ššwab... Ihi, ula d tuccent tezmer ad teg ayen i iteg wuccen, neḡ εad ugar!...

Nnan-as wid-nni n terbaet “ Idurar” di ccna-nsen:

“ A wen-d-iniy

D awal i d-yewwin awal

Tidet temṡel

Nekkni a tt-id-nessekfal”

Wama d acu ara yi-yawin akk ḡer tigi, lemmer ur lliy ara d ixef n lmeḡna, d aqerruy n deewessu?!.

Ass-nni, akken i d-ffeyey seg wexxam, tedduḡ ar uxeddim, ad yexdem wergaz, zuni d aneemar i lliy!.. Akken i yi-yefka yimi n tewwurt ḡer berra, zriḡ tawayit iyef ur nwiḡ, d acu-t uxeššar-agi?! D tameybunt-nni ur nesęi lwali i

yettwaxrebqen, i yettwaxnunnsen di lqaęa, yernu temmečč di tsusmi, ur yesli ḡedd i ššut-is, akka ay d lqanun uagama: win izemren i wayeđ yečč-it!.. Tyad-iyi mačči d kra! Lliy, yal ššbeḡ ttafeḡ-tt-id ḡef yimi n tewwurt tettecrurud, yes-s I zehhunt wallen-iw, d nettat i yi-itekksen tamara, tuḡal-iyi d tannumi, ḡemmley-tt, ḡemmlent-tt wallen-iw, imi d nettat i sent-id-yettawin cebaḡa akk d wecrah...

Yal ššbeḡ mi ara d-ffeyey seg wexxam, gelluḡ-as-d s weewin-ines: ama d ifettiten (iteftufen) n weḡrum, ama d wid n “lgufriṡ”, tikkwal-nniđen ttawiḡ-as-d ula d lfakya, am iεeqqayen n lxux, neḡ tizurin... Ass-nni ayen i s-d-wwiḡ yeqqim d takemmust di lḡib-iw. Tettwačč meskint tetbirt-nni m tqamumt d tqejjirin tizegḡayin, tinna akken yettecruruden di talwit! Ass-a, ters d tirect di lqaęa!

Yečča-tt wemcic, yečča-tt “ bucca” bu leərur! D acu i d as-texdem tetbirt meskint?! Lemmer s tidet d laz i t-yewwin, yili ur uqan ara fell-as iyerdayen, yetturaren zdat cclayem-is?! Ur uqan ara fell-as yegrelluyen (ikafaren) akk d ibeεεac-nniđen s wayes tlebbu (tleyyu) temdint, awi-d win ara yeččen, a wer d at-iqenneε, d leula n meyya iseggasen!.. Ufiy-t-id akken yettxerbiq deg-s, yessencaw itett deg-s, yernu imi iyi-d-yezra izehher-d yer yur-i, zuni d bab n tissas, mačči kan daya; imecçeḥ (ileḥḥes) di teclayemtin-ines, am wakken yebya a yi-d-yeereḍ ad ččey yid-s tiremt-nni, zuni atan d asexwi! S waya i tekfa tedyant n tetbirt m tqamumt tazeggayt akk d “ bucca” bu leərur!

Maca, yir leəwayed qqiment neḍdent deg uqerruy-iw, ney amek ara d-fessrey yir ššbuḥ akk d yir lfal s wayes ttamney?! Kemmey abrid-iw s uxemmem akk d unezgum, almi rekbey “ayyul-nni-nney” (akka i s-nessawal i weṭruli uṭṭun :37) . D wagi i y-yettawin yer temdint, i y-d-yettarran yer Lḥasi, lḥuma-nney i wumi nessawal “ 48 lwilayat”. Aṭruli-yagi yettebbi ayen i wumi ur yezmir, yexleḍ deg-s uxaluḍ mačči d ayen ara d-nmel s wawal, acku d ayen ur iqebbel leεqel n wemdan, dayen yugaren lewhayem akin! Acerriḍ-agi – ligne-- n 37 anagar aḥric uslig – privé-- i t-yetṭfen, tbergiεen akken byan, ulac araqeb, akken i tt-yufa wuccen iyezz-itt! Leḥkem amesbatli yeffey seg-s, yugad si rrebrab! -- tezmert-ines yessebgan-itt-id kan di tmurt n leqbayel; ugadey ad nili nettu “ Tafsut taberkant”, xuḍi nekkni s leqbayel ntettu, nezga di tinna: “ Yenna-yas: A baba wwten-ay! Yerra-yas-d: A mmi εeqlen-ay!-- Aḥric-agi n ddula almi d aseggas-a n 2006 i d-yekcem s kra n tetruliwin i wumi semman “ E.T.O yer ucerriḍ (ligne)-agi n 37. Lḥaşun di 37-agi, ur tezmir ad teεqel Faḍma argaz-is! Aḥeqq “ Jedit Amsed d tlawin akk yessefsed”, a lemmer d-usiy d Naḡib Meḥfuḍ ar d-aruy 10 wungalen yef tedianin i ttwaliy yal ass deg uxeššar-agi n 37; imi d-usiy d aqbayli, ttaruy-asen-d i “leqbelleč”, akken a d-akin seg yir targit ideg zedren, akken ad zren i d ay-yuḡen, a tawyit-ik ay ul! Nger iman-nney deg “igituten” ! Igituten yecban wid-nni n “ Ššwiṭu” di Afrik n wenzul yellan seddaw wenhil -- leḥkem -- n miḡyaf di Briturya zik-nni! I yi-iyaden d tarwa-nney, amek ara idiren imal-nsen! Imerkaben n 37-agi uḡen tannumi s waya, yiwen ur t-id-itett wul-is, seg wakken yexleḍ uxaluḍ, kullec yur-sen d aḥerfi: Ddḥis, wa yenteḍ deg wa, d argaz ney d tameṭṭut -- xuḍi 95/100 si tlawin-nni uqment ineḡgabenn- kif kif! Imukar, iḥeqqaren, icumuren, ixeddamen, lehzuḍ, išekranen, izṭayliyen d wat “ladrug” rnu-d yur-sen “ at tmira d ssuna”... Wigi yakk myesnamen! Yiwen ur inebbec deg wayeḍ, ad as-tiniḍ yella gar-asen umettawi – lewfeq--! Ney amek ara d-ssfehmay ayen i wumi ḥeḍrey idelli leεca: Yuḡ lḥal yeḡli-d ṭṭlam, ahat d winna i d aṭruli aneggaru iḡef d-leḡqey. Anebdad amezwaru ansi d-iqelleε 37 isem-is “ La plaš Bendawed”; yal mi ara iliy dinna, ttmeḡtayey-d anzi --lemtel— nni “ Aεrab d aεrab, ḡas ma yella d “ lkulunal Bendawed”, dya aql-ay deg-s: deg wemkan-nni, zik yella deg-s yiwen lḡameε n wudayen, tura rran-t d lḡameε n yenselman, aya ahat ur yessewḡam ara am wakken yessewḡam lakul

yeddmien isem n wegrawliw “Σebban Remḍan”, taggara rran-t s yisem n “El Farabi”!!!

Rekbey, qqimey di tama tayeffus, deg ukersi yellan ar zdat yeqqim yiwen bu tčamart, zdat-s yeqqim yiwen ušekran aẓṭayli -- iban yeşşexleḍ gar ccrab, lkif d “ladrug” -- . Akken i yeqleε weṭruli i yeqleε yid-s --wemcum-nni— s yir lehdur, ala deg ubagus d akessar, ttwaliy deg winna akken -- bu tčamart-nni-- ma a t-id-yali wawal, d lewhayem, ur d-yenni la zzant, la ryanṭ! Yerna yezha imi i isell i yir lehdur --nni mgal tulawin: Tulawin i iteffyen d lfağrat! d nutenti i y-yekksen imukan uxeddim! Tulawin ilaq ad qqiment deg wexxam! Mačči d drus i yenna yef tlawin... Lḥşun qqimey wehmeṭ! Ttxemmimey kan d acu i yessemgarren gar sin yemdanen-agi: bu tčamart yedlen taqerruyt-is – sufella-- s tcacit tamellalt, iyummen tudmet-is s tceerufin am yiyid; akk d winna akken yedlen taqerruyt-is --si sdaxel – s ccrab akk d lkif, yas isetṭel tamart-is maca, amzun isedda yid-s – di ttesḍila-nni-- leḥya akk d leḥdaqa. Nekk ḥulfay-asen amzun d yiwen wemdan kan, mačči di sin yid-sen i llan, imi ileş ušekran-nni amzun d ul n bu tčamart-nni i t-id-yessentaqen!

Akken i d-rsey seg weyyul-nni n 37, tṭfey abrid-iw srid yer “Lḥemri”, dinna i yella unebdad ansi ara rekbey yer uxeddim. Xeddmey deg yiwen udewwar, berra i temdint, xeddmey yer yiwet tgezzant, ssawalen-as “Lḥeğğa Bexta”, tagezzant-agi tettwassen nezzeh, ttasen-d yur-s seg yal tama n tmurt, ula d iyriben-nni-nney yellan di berra, ttasen-d yur-s si yal tamurt; s tidet kan tagezzant-agi ur diri-tt ara, d leali-tt nezzeh, nekk ufiy iman-iw yur-s, d nettat i yi-d-ifernen isem-agi n “Atlas”. Xeddmey yer yur-s d amsuqqel – aṭreğman-- : deg unebdu tṭterğimey-d ugar si trumit yer taerabt – acku imiren i d-ttuqqtent tfermajin-nni-nney i d-yettasen si Fransa d Bilğik--, ma di tsemhuyin nniḍen tṭterğimey-d si teqbaylit yer taerabt – twalam akken i tessečçay ayrum teqbaylit, ead werεad tuyal d tutlayt tunşibt!-- Kra n wass a wen-d-awiy awal yef uxeddim-iw, yef Lḥağğa Bexta, a wen-d-awiy awal ula yef teqbayliyin i d-yettasen yur-ney, akka am twacult n Dda Qiqi-nni i yettarran iman-is d “agaggaz”...

Akken wwḍey zdat “lqeşba” -- lḥebs a y-yemnee Rebbi yejber-ay seg-s — yellan di Lḥemri, walaṭ yiwet teqcict ačal tecbeḥ, ačal tezzyen! D tafertettut – taḥaçact— tiḥennikin d tizeggayin s “Imakiyyaj”, taserwalt d tjakit ḥezqent -zεemḍent-- fell-as, nettat mezziyet maḍi, ahat ad tesεu kra n 15, ney 16 iseggasen di lemer-is; tezwat zdat-i tetṭafar am tayaṭ sdeffir yiwen ilemzi ḥaca lxelq n Rebbi – “yif-it weyyul di lkuri” akken i t-yenna At Meslayen-- , nettat tetṭhellil, tetṭhawwat deg-s, tettru! netta yeččeεčiε fell-as, ireggem deg-s s yir lehdur! Akken almi d-yehbes yur-s, tetṭef-it-id si lkemm-is tettru, netta itellef-as- d s wezrar n rregmat, yerna yessrey-as-d lḥenk-is s yiwen uşerfiq (abeqqa) i s-d-yefka s kra yellan di tezmert ufus-is! D acu-t uxεşşar-agi i d-yernan dayen!.. War ma zriy d acu yellan gar-asen, maca, lqumm am wagi yekkatn tiqcicin di tlemmast n wezniq, yernu nettat meskint-- wissen ma tuklal awal-agi n

meskint?-- wama d acu ara tt-yessiwɗen akka yer ddel yecban wagi?!..Teffey di ddiin meqlubi! Yaxxi yir şşbuḥ, axxi! Yaxxi yir lfal, axxi! Smenyafey lemmer yas i d-şebbḥey yef wektul, wala şşbuḥ n wemcic yeččan titbirt! Uyal amzun d ihizi – d ilef-- , ur zerrey ara abrid ansi ara kkey! Berney-d ssysen, ggulley ur tt-kkiy yer uxeddim! Tṭfey-d lewhi yer Lḥasi, qbala yer wusu, ttif ides tanekra, ahat ttif lmut yef yir tudert yecban ta! Yal ass d anuḡni, yal ass d anezgum!.. Akken ssersey aqerruy-iw yef tsumta xemtey, bdant-d yir tirag uzal! Yexneq-iyi buberrak, rnant-iyi-d tawliwin, kkatent deg-i alammi zehhrey!...

Ur uhtamey almi zriy Selḡiya, yelli-s n emmi teffey-d seg yiwen uyembabbu n tagut, tettazzal-d tlehhet, yuli deg-s nnefs, tettnadi fell-i, tessawal-iyi-d s yisem-iw! Akken i nemlal, tenna-yi-d s lḥir meqqren: Fiwel, yiwel, zreb!

-- D acu i kem-yuḡen?! D acu i yeḡran, akka?!

-- Zreb, ulac lweqt i lehdur! Ters-d fell-aḡ twayit! Talsa (humanité) attan deg umihi (danger) !

-- D rrebrab i d-yeḡlin yef Lḥasi, ney d taggara n ddunit i d-yewwɗen ?!

-- D ayen icuban aya !

-- I nekk, d acu zemrey ad xedmey, ney d acu yellan deg ufus-iw imi d-tusid yur-i?!

-- D Sidi “ Valuntinu” i yi-d-iceyyeen yur-k.

-- Amek, amek!... Tesqecmiēḡ, ney d aḡu n tisselbi i d-yerzan fell-am?!..

-- D tagi i wumi qqaren akken “ nekk ttmeslayey-as-d f nnger, netta yeqqar : d acu i d-yeḡḡa?!”...

Akken kkrey a tt-id-ḥezqeq (zemdēy) yer yur-i, acku tehwa-yi-d d ayen kan di ddqiqa-nni; selbey fell-as, tuḡ-iyi-d fell-as legrina, meyley fell-as ilmend n ccbaha-nni-ines! D ayen i d “Ḡḡuzi Mari Naṭ”...

Tejleq-iyi (d tutṭfa n lḥir) deg ufus, tenna-yi-d s lyecc (s wurfan):

-- Nniy-ak “ yiwel!.. Zreb!..” Ma ulac maεεac ad teiwdeḡ a yi-tezreḡ!

-- Gas ssefhem-iyi-d d acu yeḡran!?

-- Yal ddqiqa ara ternuḡ da, ad ttwanḡent deg-s aḡal n tlawin. I tura tfehmed, ney ala?!

-- Tebra ma fehmeḡ iqqih!

-- Yya-d yid-i s tazzla, a k-id-ssfehmeḡ deg webrid, ma tugiḡ ad txedmed

lwaḡeb-ik, yas ḥṣu a wer timlilit nekk yid-k, a lukan di lmut! Tesliḡ ney ala!?

Akken sliḡ i teytest (dēcision) –agi i tetṭef Selḡiya, acku ssney-tt d lal n wawal mačči d asqecmeε ; kkrey ddiḡ yide-s, yernu jmiε liman fi jmiε liman, a lemmer i yi-d-tenna « yya-n a k-awiḡ yer « lbatwar », a k-zluḡ dinna » ar d dduḡ yid-s ! --Ad tezrem « i yetṭayen irgazen, ur ttrun » --

Neddukel nekk d Selḡiya, nemzuḡar nekk yid-s afus deg ufus, amzun uḡalan-d wussan-nni n temzi, ussan-nni n nniya tazedgant – ur nessin taḥraymit-- , ussan-nni n leḡnana d leqnaεa – amur n yiwen tetten deg-s akk medden-- , ussan-nni n tegrurda (temzi) m tirga tuḡbiḥt – yecban ccbaha n tjeḡḡigin d waman isemmaḡen n leεwanṣer-nney -- , ussan-nni ideḡ nettlawi izilan unebdu d

ideflawen n tegrest (ccetwa), ussan-nni n talwit i yesseblaen yal cedda ! ussan-nni ubelluđ, tugrast d iberčecca, uraw n ifessasen (tazart) d tiqqit n zzit ugaren laz, lhif d wulac ! ussan-nni n warkasen (icifađ) d kra ujermuq (abeħnuq) i nettarra yef tuyat-nney, rnan fell-aq, cebbħen-aq-d, řetren-aq ! ussan-nni n twizi s wayedeg nettagar tignatin n zzmek: anayur, times, ajrad ! ussan-nni icewwiqen swayes ntekkes lweħc, lxiq d tugdi ! ussan-nni n leqder d lħerma ideg yal wa s wazal-is – ideg akk tiyemmatin d tiyemmatin-nney, akk tiyessetmatin d tiyessetmatin-nney, akken i netthuddu (nettharab yef) tiwaculin-nney i netthuddu tiwaculin n yakk taddart, ussan-nni n tzemnit d ccfaya ideg tamussni, ttrebħa, leħdaqa akk d ddrafa netted-itent-id seg yedmaren n tyemmatin-nney yugaran tiħuriyin-nni n lħennet ! ideg leewayed-nney i q-yettwellihen yer tmalla (rreħma) yugaren yal dđin di ddunit !
Ussan-nni ideg nettwaknef, ideg nettwaqqed s usafu n tayri-nni tuffirt yesean sser d lmeena...

« Asmi nella mezziyit
Akken kan i neddukul, ah !
Tura mi meqqrit dayen
Si mebeid i nettmuqul, ah !

...

Aħal tecbeħ tezlit-agi n řufyan ! D tagi i d-mmektay imi d-ufiy iman-iw nekk d řelħiya, afus-is deg ufus-inu, am wasmi akken i nella d igerdan. Aħal-aya ur d-yedri waya ! Seg wasmi d-nfekreuc (i d-nimqur, am wacemma) akka, ur d-nufi iman-nney akka di sin yid-ney kan ! Ssugmey a q-yeqqel d amrar webriid-nni, akken ad tiqzif deg-s tikli-nney, lemmer ufiq ur nettawed ara mađi yer wanda i nteddu ! Ul-iw yezha, yettferfir si lferħ, qas ur zriq ara d acu i q-yetraħun !...
Allaq-iw yeksa deg waktayen, amzun qqley yer temzi-w, amzun ttidireq deg wussan-nni n « tegrurda » (seg wegrud) !... A ziy kra yellan yesea taggara, ula d tiraga tazidant s taggara-s ! Tesduqqes-iyi-d řelħiya, am win i wumi yenta usennan, neq isegni deg tiħ n tgecirt, a s-tiniđ tyull-iyi akken ad idireq xerřum tallit tawezlant deg wessan-nni n temzi ideg nettemzuqar nekk yid-s; ussan-nni ideg nettmerriħ anda nebya, war tugdi, amzun řelħiya-agi d waydeg nemzuqar nekk yid-s tura, tyull-aq akken ad nidir nekk d řelħiya-nni ukud nettemzuqar di temzi, tyull-iyi ula deg uxayel d waktayen!...

-- Tezriđ anda nteddu?

-- Ah!... Amek?!

-- Tezriđ d acu i q-yeggunin?!

-- Dacu?!

-- Teħřiđ tedra-d twayit?!

-- D acu n twayit?!

-- D tawayit ur tettammed! Ala deg isura n “ Huliwud” i tt-nettwali...

Gezmey-as awal s lħir: D acu n twayit, d acu uxeşşar-agi iyef d-tettmeslayeđ akka!? Skud tellid yid-i anda tebyid ad nruh, skud ddiy-d yid-m ayen tebyid a t-xedmey f ddra-m.

-- Acimi f ddra-w? i kečč, eni ur d ak-teeni ara temsalt?!

-- Skud ħemmley-kem a Selġiya, skud tteuzzu-kem, ayen i kem-yeenan yeena-yi ula d nekk.

-- Qqaren: “Tella twayit ideg yella leşlah”. Aql-ay deg-s! Lemmer mačči d tawayit-agi i wuyur nteddu, yili ad ferħey xirila, imi d tikkelt tamenzut i s-d-sliy seg yimi-k i wawal-agi : “ ħemmley-kem a Selġiya”! Maca, tħemmleđ-iyi imi d yelli-s n eemmi-k, ney imi d tameţţut i d-yefren wul-ik ger tulawin nniđen? Asteqsi-ya s wazal-is, ħwaġey tiririt fell-as syur-k!

-- Ur cukkey ara teħwaġeđ tiririt a Selġiya, xuđi tessneđ-iyi! D acu kan, ma eerqey-am, attan tririt: Ĥemmley-kem imi d tin i d-yefren wul-iw, a Selġiya.

-- Tura, ad neġġ tayri-agi-nney deg yidis, yas ma d nettat i d amammađ (“amammađ”= amatur, d awal i d-yesnulfa Dda Sebdella At Ĥaman) ara y-yessiwđen yer “tayri n talsa”, imi d nettat i d taqacuct akk di tayriwin s umata. Sel-iyi-d, a k-d-ħkuq tadyant yeđran:

“ Zriy yiwen wemyar di targit, yenna-yi-d: D nekk i d“ ababat Valuntinu”.

Yerna-d deg wawal-is yenna: Attan ad teđru twayit meqqren! Imi tawayit-agi terza aybalu (tala/ agelmim/ leinşer) n talsa...

Gezmey-as awal-is s westeqsi-agi: D acu n twayit-agi meqqren?! D acu i d aybalu-agi n talsa?!

Terna deg wawal-is tenna-yi-d: Ĥşiy yezreb lweqt! S tewzel kan attah: D Dda Qiqi-nni i yezdey ccitan ney uefrit a t-yexzu Rebbi yeneel-it. Aefrit-agi d arebrab, yekreh tulawin deg idammen; dya yebya a tent-yesfeđ yef wudem n lqaea, s waya ara yessenger talsa akk d wales di ddunit...

Gezmey-as awal i tikkelt nniđen: Amek i yextar tulawin kan, yeġġa irgazen?!

-- Zwarey-ak-d awal deg weybalu n talsa, imi d tulawin i d aybalu n talsa, ma yessenger tulawin dayen tekfa talsa; ma gran-d kan yergazen, amek ara tidir talsa?! Yernu aefrit-agi yeččur d taħraymit, acku ma yeena akk medden d tirni, ur sen-izemmer ara mi ara zdin akk tizemmar-nsen mgal-is! Dya, yezwar di tulawin, acku yeħşa ad fken afus yergazen, d tinna akken “ bdu-ten, terzeđ-ten”, alamma kan ufan-d iman-nsen di teqşit-nni n “ ttwacčey asmi yettwačč wezger aberkan”! ...

-- I Uefrit-agi ur yezmir ara i yiman-is alamma yekka-d s Dda Qiqi?!

-- “Tenna-yas tqabact i tzemmurt: tđurred-iy! Terra-yas-d tzemmurt: Seg-m i d-yekka ufu-iw. I wakken ad yizmir ad yessenger talsa, ilaq a s-d-yekk s wales...

-- Acimi yextar Dda Qiqi, mačči d wayeđ?!

-- Yufa-t-id ihegga i wannect-a, di ccaw d yir axemmem i yasea, yuy lħal yedyel wul-is yef tlawin! Maca, mačči d netta i d aybel-nney tura, ilaq ad nzer amek ara d-nsellek talsa...

-- i nekk, d acu zemrey ad xedmey imi yi-d-tezzuyred akka?! Wagi, d Marikan akk d tmura n “Yurup” kan ara s-izemren.

-- D “ Ababat Valuntinu” i k-id-ifernen ilmend n tikta-k akk d nniya-inek zeddigen i ubayur (i lfayda) n talsa. Yernu Dda Qiqi- agi tessned-t, d ameddakel-ik, ahat mi ara k-izer a d-yuçal yer leqel-is, a d-yerr cwit adar; ney xerşum ad yessethi, ad yessenqes cwit si tekrit (violence)-nni-ines, simmal ara s-d-naf tifat i taluft-agi...

-- Maca, ar tura werxad fhimey d acu i wumi zemrey nekkini ?!

-- Seu kan nniya, lebyi akk d tissas, ayen nniđen a d-yas wehd-s...

-- Amek ara d-yas wehd-s?!

-- A d-tili kra n lqedra ara k-d-yefken tazmert yugaren tazmert n Dda Qiqi akk d win i t-izedyen.

Aql-ay newwed yer unebdad aneggaru n Lhasi, anda yella şşbitar igerdan yudnen tasegrut (concer), nufa din Dda Qiqi i yuçalen d lwehc s talya (şşifa) n ssaylal (ačeyyay/ berret); yezga-d sufella n tiyilt, yettsuyu s kra isuyen i d-yesrusuyen lwehc!

Akken i yi-d-yezra, yenna-yi-d: “Aheqq jeddi-k Amsed d lxalat akk yessefsed”, ar d ak-d-rrey ttar-ik ass-a! Ass-a, s kra n wayen ezizen a d-yirxis! A mmi-s n Wemsed! Yya-d kan yid-i, ad terwuđ rray-ik; kra n tin iwehmen fell-ak açal-aya, ass-a ad teqqel seddaw uđar-ik, d Hayat, ney d Selgiya, ney ula d yelli Ferruğa attan inek, eg deg-sent ayen i k-yehwan, aql-i da, fihel ahezzeb, kkes rrehma seg wul-ik! (Selgiya meskin tugad, teffer deffir wecrur-iw)

Wwtey a s-nedhey s uşellel akk d uşiwet: Ttxilk a Dda Qiqi uçal-d yer leqel-ik! Aya iyef d-tenwid mačči di lfayda-k! A Dda Qiqi yelha uhezzeb, yelha uşebber i taggara!

Din kan yessufey-d seg yiman-is yiwen ujeebub yettnejbad annect-ilit, akken i yezra yiwet tmeđtut tekka-d ssyen, iwelleh yer yur-s agejdur-nni -- zuni d tuzuft (sexe) –ines --, yenna-yi-d: Muqel kan amek ara teđru yid-s, a mmi-s n Wemsed!

Nekk, wehmey d almi d ulamek deg wayen i ttwalint wallen-iw: Ttwaliy deg uyennat-nni-ines amek i yettel am wezrem yef tmeđtut-nni meskint, yekbel-itt, ulac anwiwel; gran-as-d ala isuyen d umeğged, d acu ara d-xedmen isuyan n tmeđtut zdat n lwehc!... Akken i yebbergee deg-s ayen yebya, yexdem deg-s ayen ur d-nettwabdar! Segmi yekfa cçyel-is, yebra-d fell-as kra n waman d imellalen am waman-nni ideg yexled şşabun; skud aman-nni ffyen-d si tuzuft-ines, yessefk a sen-nsemmi s yisem-nsen -- maca, akken ur reffun fell-i leqqbayel “ **inifiyen, uşdiqen**”, a d-nefk isem-nsen s tefransist, ma d isem-nsen n tmaziyt “ LUNG UFISYAL”, a t-nerr kan gar tucrar!!-- , le sperme (“zzel”). Akken i d-nneylen waman-nni yecban “ l’acide” yef tmexluqt-nni, tebda meskint tfetti, şşura-s txeşşer, tetteftutus cwit cwit almi tuçal d tamduct n yiyeđ di lqaea! Dda Qiqi lwehc amcum yezha, yettađsa “hahahaha!... Akk irgazen yellan din tceqquren, kkatn-as afus! Si tmuyli-nni yessagaden, ħulfay i şşura-w

teccarrew, yečča-yi lviđ! Zziy-d yer Selgiya yellan teffer deffir-i, ufiy-tt-id teyli di lqaea, yeşree-itt wayen i t-wala; huzzey-tt, ssakiy-tt-id, ugadey a s-yedru wayen yedran d tmexluqt-nni meskint! Imiren kan, ur uhtamey almni d-ufiy iman-iw qqlay d aferetętu (taęęact) ameqqran, urqim n tferrawin! Bubbey Selgiya yef weerur (azagur)-iw, yewwsey deg igenwan, Dda Qiqi amcum yedfer-iyi-d zdeffir, yettserrih-d fell-i ięęęuęa (ijajihen)-n tmess seg yimi-s, ula d ayennat-nni-ines yettafar-d zdeffir, tehway-as-d Selgiya. Nekk, reggley yef uyennat-nni-ines, ssexwayey akken ur yi-d-tthazan ara ięęęuęa-nni n tmess. Zziy-d akk i Wehran, anda ufiy tametętu rrey-tt-id yef weerur-iw, akken wwdey zdat “ umarci micli”, ttwaliy di Hayat idegger-itt-id wexđib-nni-ines si tumubil, unzey yer yur-s, akken i s-tefka Selgiya afus, tessuli-tt-id, Dda Qiqi yebra-d i uęęęaęu n tmess seg yimi-s, ięuza tumubil-nni tamaylayt, akken treqq, yeffey-d seg-s wexđib-nni n Hayat, yas tumubil-ines terya, yas leęwayeę-ines akk cerrgen, ma d netta yettceqqir, yettsuyu: Taęya Dda Qiqi, taęya Dda Qiqi!... (mmektaę-d tinna akken: “ D acu yuyen qbayli mea fransa”?!) Lhasun ur gęiy amkan di tmurt, andi ara afey tametętu ini bibbey-tt yef weerur-iw, almi wwdey yer idurar n Geręer, shiy, zhiy di ccbaha-nni idurar, ttuy iman-iw almi i hulfay kan tekker tmess deg yifer-iw, ziy ięuza-yi-d Dda Qiqi! Nezfey, yeębes yifer-iw seg wafug, maley yer yiwet tama, yiwet tmetętu tecced, akken truę ad teyli ttey-tt-id s tmezzuyin-nni-inu yecban “ anntaine”, s xirla n tissas s wayes ttey iman-iw wama aql-i yliy, akken i unzey cwię, ttwaliy di Dda Qiqi yekcem deg wedrar-nni n tletęat, yeęli-d fell-as wedrar-nni, akken yewwed yer lqaea, sliy-as yerced almi tezlez lqaea! Kemmley di tifgin-inu s tmara, Selgiya d Hayat tthuzzunt deg yifer-nni-inu yeręan, tteawanent-iyi akken ur yellię ara; almi newwed yer yemma Guraya di Bgayet, rsey din yes-sent. Hayat tekkes-d “takilut”-is, ula d Selgiya tekkes-d “tisutyenin”-ines, tlent-iyi yes-sent leęruę-nni n tmeriywt yellan deg yifer-iw, nesteęfa cwię deg ugama-nni yecban lęennet n “ Saden”, ma d nekk, ksiy di tedyant n wungal-nni “ Salas d Nuęa” n Brahim Tazayart... A ziy Dda Qiqi-nni yemneę ur yemmut ara, amzun sebea terwięin i yesęa! Yekker-d yedfer-aę-d, akken i nesla i sęut-is, bubbey-d akk tulawin-nni, eęlay yes-sent deg igenwen, yewwsey. Ur gęiy adeg (amkan) di tmazya: seg Geręer yer Aheęgar, seg Atlas yer Gerba, seg Zznaga yer Taytuq d Iwulmaden, Si Idames yer Isiwani, Si Tkanaryin yer tmura n ddunit merra... Anda ara awdey ini refdey tulawin yellan dinna, ulac yur-i mięyaf ney udmawen, talsa tezwar kra yellan. Kkiy-d ula d imukan anda llan 7 Lewhayem ney leęęayeb (7 merveilles) di ddunit, u yal aęuk (edifice) si 7 leęęeb-nni yeęli-d yef Dda Qiqi, akken ur yemmut ara! Alammi d-nuęal yer “ tmurt n leqbayel tadsimant ” (autonome), d wamek yefcel Dda Qiqi, tekfa-yas tezmert, yekfa-yas wafud, yeęli di lqaea yedreę. Nwala-t akken di lihala-nni, yettyad, igezzem ulawen, ięnanent-d fell-as lxalat-nni, nemeawan fell-as, nejmeę-it-id, neqqen-it-id yer wammas-iw, s tmara meqqren s wamek i t-id-ssawdey yer Lhasi -- a ziy kra yedran akk sewwrent-t “lisatilit” n nnaza (N.A.S.A) -- . D amalah n yemdanen i y-d-yemmugren s

tumert (lferħ) meqqren, ula d ineymasen (imesjernanen) usan-d si yal tamurt n ddunit akken ad heḍren i tmeyra n trennawt n talsa mgal miħyaf d lbaṭel! Dda Qiqi-nni yers d tirect di lqaea, akken i iruħ a d-yekker mmaren-d fell-as waman-ni i d-yeffyen si tuzuft-ines, yeknef, yerħa yeqqel d iħed! Ineymasen-nni akk uzzlen-d ħur-i, akken a sen-mmeslayeħ, seg wakken i xdiħ i zzuħ d lfuxx, weħħaħ yer Selġiya, nniħ-asen: Attan lall n tigawt d wawal (a yi-ssurfen wa t terbaet umezgun “ Tigawt d wawal” imi ssqedceħ isem-nsen) ! Akken i yi-d-tesla Selġiya, tefreħ xirla s waya, akk tulawin-nni yellan din slalwent (refdent tayratin), bdant la s-d-ttakent lqecc atrar yellan d “ lamuda”, nettat tugi, tesmenyaħ taqendurt n leqbayel, afzim n lfeṭħa, rrdif d uxelxal, aħal tecbeħ yes-sen Selġiya-nney -- ay ack-itt a ddi qessam! Tebra ar tif Maduna!.. Mmektaħ-d ameyras(ccaħid) Lwennas Maṭub mi s-yenna akken:

“ Di tesdawit a d-nemlil

Tafsut a tt-id-nemmekti

A s-d-tewwet Lġuħra amendil

Mi d-tedda tmaziħt-nni

....

Ma tferħem

Yid-wen ferħeħ

Ma temmuħebnem

ħezney

Yiwen uħekkaz i ħ-yewwten...”

Akken i yella lħal, Selġiya-nney tebda tettutlay (tettmeslay) s tmaziħt, win ur nefhim yeg amsuqqel (aħreġman), terra tajmilt i Sidi Valuntinu (maħħi d tatut i yi-tettu, d nekk i s-yennan “ ur yi-ttarra ara tajmilt”, acku d awwar (lwaġeb) kan i xedmeħ), terra tajmilt i kra n tin d win yugin lbaṭel akk d miħyaf di ddunit. Bdant ttawḍent-d tebratin, “litolaks”, “ttiligramat”, “lfaks”... sħur akk iselwayen n ddunit, sħur akk imussuyen yettnaħen ħef izerfan n wemdan, tugdut akk d tlelli di ddunit, kra n yiwet d yiwen seg wigi yeħtes (si taytast= “ dħcision”) akken ad iqader tamaziħt, u a s-yefk amkan deg uselmed akk d talħut...

Si lferħ-nni i yennernan deg-i, mmħeħ ħef Selġiya ħezqeħ (ħemḍeħ)-tt-id ħur-i, ssudney-tt si tqemmuct. Din kan ukiħ-d!.. A ziħ:

“ Lemnam-agi yeskiddib

Ur tettamen ay aħbib

Urgaħ lliħ di tmurt-iw

Mi d-ukiħ dħiħ-d d aħrib”

I s-yenna Lewnis.